



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer **VEGA Grieshaber KG**

Адрес
Address **Am Hohenstein 113, 77761 Schitach, Germany**

Изделие*
Product*
Емкостные сигнализаторы уровня для жидкостей и сыпучих продуктов типа VEGACAP 60: CP62, CP63, CP64, CP65, CP66.
Capacitive sensors for level detection in liquids and bulk solids, type VEGACAP 60: CP62, CP63, CP64, CP65, CP66.

Код номенклатуры
Code of nomenclature **15110101**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

ч. XV "Правил классификации и постройки морских судов" (2013), раздела 12, ч. IV "Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов" (2013). /, p. XV of the Rules for the classification and construction of sea-going ships (2013), section 12, p. IV of the "Rules for technical supervision during construction of ships and manufacture of materials and product for ships" (2013).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до
This Type Approval Certificate is valid until **01.08.2018**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue **01.08.2013**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



13.05970.381

В.А. Андреев / V. Andreev
(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте
Additional information see overleaf.

Официальный представитель
VEGA Grieshaber KG
в России
ООО «ВЕГА ИНСТРУМЕНТС»

Технические данные
Technical data

Диапазон измерения, м:	до 6 (CP62, CP63); 4 (CP64); 32 (CP65, CP66);
Давление процесса, кПа:	-100...6400 (CP62, CP63, CP64, CP65), -100...4000 (CP66);
Температура процесса, °C:	от минус 50 до плюс 200 (CP62, CP63, CP64, CP65); от минус 50 до плюс 150 (CP66);
Диапазон рабочих температур, °C:	от минус 40 до плюс 80;
Выходной сигнал:	2-провод. для подключения к VEGATOR; бесконтактный переключатель 20...253VAC/DC; реле (DPDT) 20...72VDC/20...250VAC(3A); транзистор (NPN/ PNP) 10...55VDC;
Маркировка взрывозащиты:	ATEX: II 1G, II 1/2G, II 2G Ex ia IIC T6;
Степень защиты:	IP66, IP67, IP68 (20 кПа).
Measuring range, m:	till 6 (CP62, CP63); 4 (CP64); 32 (CP65, CP66);
Process pressure, kPa:	-100...6400 (CP62, CP63, CP64, CP65), -100...4000 (CP66);
Process temperature, °C:	from -50 to +200 (CP62, CP63, CP64, CP65); from -50 to +150 (CP66);
Operating temperature, °C:	from -40 to +80;
Output signal:	2-wire for connection to VEGATOR; contactless 20...253VAC/DC; relay (DPDT) 20...72VDC/20...250VAC(3A); transistor (NPN/PNP) 10...55VDC;
Explosion protection:	ATEX: II 1G, II 1/2G, II 2G Ex ia IIC T6;
Degree of protection:	IP66, IP67, IP68 (20 kPa).

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация емкостные сигнализаторы уровня для жидкостей и сыпучих продуктов типа VEGACAP 60: CP62, CP63, CP64, CP65, CP66 одобрена письмом No. 317-09-132710 от 09.07.2013.
Technical Documentation for Capacitive sensors for level detection in liquids and bulk solids, type VEGACAP 60: CP62, CP63, CP64, CP65, CP66 has been approved by letter No. 317-09-132710 dd 09.07.2013.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № **13.05969.381** от **01.08.2013**
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Емкостные сигнализаторы уровня для жидкостей и сыпучих продуктов типа VEGACAP 60: CP62, CP63, CP64, CP65, CP66 предназначены для использования на морских судах, плавучих сооружениях, стационарных платформах.
Capacitive sensors for level detection in liquids and bulk solids, type VEGACAP 60: CP62, CP63, CP64, CP65, CP66 are intended for using on sea-going ships, floating constructions and fixed offshore platforms.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Изделия должны поставляться с копией настоящего СТО (ф. 6.8.3).
The products shall be delivered with a copy of present Type Approval Certificate (f. 6.8.3).